befindlichkeiten

mit sechsundsechzig
vorbei nights in white satin
brennende augen
nach durchwühlten nächten

graue locke
im abfluss nutzloser kringel
kalte tropfen
auf faltiger haut

hallo Berni,

ich denke, sowohl die Version: nach durchwühlten nächten
brennende augen

als auch brennende augen
nach durchwühlten nächten

kann doppeldeutig gelesen werden. Bei der ersten Version liegt die Betonung auf den Nächten, aber das Brennen danach lässt sich durchaus damit ebenfalls in Verbindung brennen.

ich möchte das sechsundsechzig streichen. Es wirkt irgendwie holperig.
Durch die zweite Strophe, die ich jetzt noch hinzugenommen habe, wird die Altersangabe m. E. redundant.

es ergibt sich folgende Version:

nights in white satin goodbye
nach durchwühlten nächten
brennende augen

graue locke
im abfluss nutzloser kringel
tropfen auf faltiger haut

Lesen Sie hier die komplette Diskussion zu diesem Text (PDF).

Dieser Text stammt aus dem Deutschen Schriftstellerforum / https://www.dsfo.de